

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol.

S.E 1910 Issue No. 23

### Government of Mizoram PART I

Appointments, Posting, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

#### ORDERS BY GOVERNOR

#### NOTIFICATIONS

No. of Shri C. Ropianga, Senior Liaison Officer, Shillong to Calcutta as Deputy Director Supply & Transport-cum-L.O. of Mizoram is pleased to order transfer of the post of Senior Liaison Officer, Shillong in the scale of pay of Rs. 3000-100-35000-125-4500/- p.m. to Calcutta and designate as Joint Calcutta on the condition that the post will be personal to Shri C. Ropianga and will be abolished and the lower post of Deputy Director, Supply and Transport-cum-Liaison Officer in the scale of Rs the Office by Shri C. Ropianga on 28.2.1989 whichever is earlier.

Consequent upon transfer of Senior Liaison Officer Shillong to Calcutta and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is further pleased to transfer the post of Deputy Director, Supply and Transport-cum-Liaison Calcutta to Shillong and designate as Liaison Officer Shillong in order to accommodate Shri John Tlangdingluaia, who is now under order of transfer as Liaison Officer, Shillong vide this Department's notification of even number dated 11.4.1988.

No. A. 19014/28/80-APT (A) the 1st June, 1988. pleased to grant 45 (forty five) days Earned Leave on Medical Ground to Shri Thumkunga E.A.C. (inclusive) under C.C.S.

Certified that the Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri Thuamkunga on leave, Shri N.L. Chakma, BDO Hqrs. Lunglei will look after the works of E.A.C. Lunglei in addition to his own duties.

No. A. 19011/69/88-PERS(B) the 1st June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to Order that the period of waiting before taking over charge of Secretary to the Government of Mizoram by Shri H.V. Lalringa I.A.S. with effect from 11.4.88 to 15.4.88 is treated as Compulsory Waiting period as provided under Govt. of India Order (1) below FR 9(6).

No. C. 14013/6/84-PERS(B) the 1st June, 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of Sub-Civil Service (Group-(B) Officers to the posts and headquarters as shown against their names with immediate effect and until further orders:-

Sl. No.	Name of officer	Present place of posting	New place of posting
1.	Shri Johny T.O.	B.D.O. Tuipang	BDO Hqrs. Saiha He will draw his pay against one of the sanctioned posts of BDO.
2.	Shri B. Hlychho		AG/BDO, Tuipang in his own grade pay.

No. A. 33011/5/85-PERS(B), the 1st June, 1988. Consequent upon the selection of Shri K. Riachho Under Secretary, Rural Development and District Council Affairs Departments to undergo training on District Development Planning to be held from 23.5.1988 to 3.6.1988 at National Institute of Rural Development, North Eastern Regional Centre, Gauhati, the Governor of Mizoram is pleased to allow the following officers to look after the works mentioned against their names in addition to their own duties :-

Sl.No	Name of officer/designation	works to be looked after
1.	Shri B. Lalhema, Dy.Secy. R.D.	Under Secy. R.D.
2.	Shri Thuama, Dy. Secy. D.C.A.	Under Secy. D.C.A.

No. A.22013/1/87-PERS(B), the 31st may 1988. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following

Subordinate Civil Service ( Group 'B' ) Officers to the posts and headquarters as shown against their names with effect until further orders.

Sl/No	Name of officer	Present place of posting with designation	Now place of posting with designation
1.	Shri Lalengmawia,	Election officer Aizawl	ASO-I (Rev) vice Shri C. Ralkapa ( under suspension )
2.	Shri Zairemthanga,	Election officer Lunglei.	Election officer Aizawl vice Shri Lalengmawia.
3.	Shri K. Zamuana	S.D.M. Champhai	Election officer, Lunglei vice Shri Zairemthanga.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Shri Khawngchinga Ralte, SDM Champhai will look after the works of Shri K. Zamuana in addition to his own duties and until further orders.

No. A. 19015/144/88-PAR(R), the 31st May 1988. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 15 days Earned Leave with effect from 30.5.1988 to 13.6.1988 to Pu R. Dengkunga, Superintendent Directorate of Labour & Employment on private ground under the C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave.

3. Certified that the Officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules,

No. A. 19011/56/86-Pers(B), the 3rd June, 1988. Consequent upon the selection of Pu M. Lalmanzuala, I.A.S., Development Commissioner to attend training on Financial Management in Govt. under Colombo Plan at RIPA, U.K. with effect from 6.6.1988 to 26.8.1988, the Governor of Mizoram is pleased to order that during the absence of Pu M. Lalmanzuala, IAS on training the following I.A.S. Officers will look after his works as mentioned against each in addition to their own duties until further orders.

1. Pu Rinsanga, I.A.S.

- 1. Development Commissioner.
- 2. Secy., Planning and Programme Implementation.
- 3. Chief Electoral Officer

2. Pu H.Lalthlamuana, I.A.S. - 1. Secretary, Agriculture  
2. Secretary, Soil Conservation
3. Pu H.V. Lalringa, I.A.S. - 1. Secretary, Sericulture.

No.A.19013/12/80-APT(A) the 31st May, 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Shri V. Thangzama M.C.S., Director Relief and Rehabilitation for re-construction of his service Records for the period prior to 8.11.1972 from the date of his first entry into Government service i.e. with effect from 11.10.1959 to 7.11.1972.

No.A.22012/2/80-APT(A), the 31st May, 1988. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Shri S.R. Choudhury, Additional District Magistrate (Judicial) Lunglei as Additional Deputy Commissioner Lunglei vice Shri Lalthanmawia transferred with immediate effect and until further orders.

No.A.22012/2/80-APT(A) Part, the 31st May, 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of the following officers to the post and headquarters mentioned against their names with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name of officer	Present place of posting.	The places where posted
1.	Shri Remmawia Vanchhawng	Dy. Director, S&T cum-L.O. Calcutta	Dy. Director, R.D. Deptt.
2.	Shri Rohmingliana	Dy. Director, R.D. Department.	Under Secy. Education.

Shri Remmawia Vanchhawng should move first. This superceeds this Department's Notifications of even number dated 11.4.1988 in respect of Shri Remmawia Vanchhawng.

No.A.19014/78/80-APT(A), the 31st May, 1988. 15 (fifteen) days Earned Leave on private ground is granted to Shri Dawngliana, Liaison Officer, Sitchar with effect from the date of availing the leave under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is everylikelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri Dawngliana on leave, Shri N.C. Dey, Assistant Liaison Officer, Silchar will look after his works in addition to his own duties.

No. A. 19014/38/80-APT(A), the 31st May, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant 20 (Twenty) days Earned leave on medical ground to Shri C.S. Kapliana, BDO, Bunglemun with effect from 25.4.1988 to 14.5.1988 (both days inclusive), under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri C.S. Kapliana on leave, Shri R. Lalhluanga, UDC, BDO's office Bunglemun will look after the works of B.D.O. Bunglemun in addition to his own duties.

No. A. 19015/121/88-PAR (D), the 31st May 1988. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 45 days Earned Leave with effect from 10.5.88 to 23.6.88 to Pu Lalhlamuaana, Superintendent Directorate of Election, Mizoram, Aizawl on Medical Ground under the C.C.S (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the officer would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave.

3. Certified that the Officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

No. A. 19015/95/85-PAR(D), the 31st May 1988. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 30 days Earned Leave with effect from 1.6.88 to 30.6.88 to Pi Lalpari, Superintendent, Directorate of Education, Mizoram. Aizawl on private ground under the C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Superintendent but for her proceeding on leave.

3. Certified that the Officer post and place from where she proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

4. The Officer is also allowed to avail LTC during the ensuring leave with her family consisting of 6 members including self for visiting Bombay. The LTC is for the Block year 1986-89.

L.C. Thanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.19018/76/82-HFW: the 31st May 1988. Earned Leave for a period of 11 days with effect from the date of availing is granted to Dr. Rosangluaia, AS-I, Civil Hospital, Aizawl as admissible under CCS (Leave Rules 1972 as amended from time to time.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19018/39/82-HFW: the 2nd June 1988. Earned Leave for a period of 45 days with effect from 15.6.88 to 29.7.88 is granted to Dr. K. Zoramthanga AS-I, Civil Hospital Aizawl on private ground under CCS (Leave) Rules) 1972 as amended from time to time.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19018/106/84-HFW: the 1st June 1988. Earned Leave for a period of 20 days with effect from the date of availing is granted to Dr. H.Lalchungnunga Medical Officer, i/c Lokicherra S.H.C as admissible under CCS (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

He is also allowed to avail L.T.C. for the block year 1986-89 along with 3 adult and 2 minor members of his family for visiting Bombay.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19018/46/82-HFW: the 1st June 1988. Earned Leave for a period of 15 days with effect from 31.5.88 to 14.6.88 (both days inclusive) is granted to Dr. D. Baruah, Medical Surgeon, Civil Hospital, Aizawl, on private ground under CCS (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

B.T. Sanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. ESS/FF/47/50, the 30th May 1988. In partial modification this Department notification No. ESS(PF)47/80/43 of 18.3.88, the word 40 days appears in the first line may be read as 29 days i.e. with effect from 17.3.88 to 5.4.88.

No. ESS/FF/94/84, the 2nd June 1988. Subject to leave admissibility at his credit, the Governor of Mizoram is pleased to grant 15 days' Earned Leave with effect

from 12.5.88 to 26.5.88 (both days inclusive) to Pu R. Thangkhuma, Sub.Divisional Education Officer, Saiha on Medical Ground as admissible under C.C.S. (Leave) Rules, 1972.

The Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave.

Lalrozama Sailo,  
Deputy Secretary to the Govt of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No. A. 19014/30/86-P&AR 'C', the 30th May 1988. Subject to admissibility of leave, the Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 6 days to Shri R. Lalzama, Under Secretary, DP&AR (Civil Service Wing) on private ground under C.C.S. Leave Rules, 1972 as amended from time to time commencing from 8-5-88 to 13-5-88 suffixing 14th & May '88 being Saturday and Sunday.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the same post of Under Secretary but for his proceeding on leave.

3. Certified that on expiry of leave, the Officer is likely to return to the same post from where he proceeded on leave.

4. During the leave period of the Officer, Smt. Lalengruali Sailo, Under Secretary P&AR 'C' will look after the works of Under Secretary P&AR (CSW) in addition to her own duties.

T. Gupta  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19022/1/84-P&AR 'C', the 2nd June 1988. Subject to admissibility of leave the Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 14 days to Shri K. Lalthazuala, Special Officer, Law & Judicial Department on private ground under CCS Leave Rules, 1972 as amended from time to time commencing from 14-5-88 to 27-5-88 suffixing 28th & 29th May 1988 being Saturday and Sunday.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the same post of Special Officer but for his proceeding on leave.

3. Certified that on expiry of leave, the officer is likely to return to the same post from where he proceeded on leave.

V. Thanthuami,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19059/1/86-FST, the 31st May, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant an extension of 7 (seven) days Earned Leave to Smt. Lalrammawii A. C. F. attached to C. C. F. Mizoram, Aizawl, with effect from 13. 5. 1988 to 19. 5. 1988 (both days inclusive) under C. C. S. (leave) Rules 1972 as amended from time to time.

F. Rothanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 19020/2/87-PHE/26. the 1st. June, 1988. In Supercession of this Departments Notification of even No dt. 4. 2. 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant 60 days Earned Leave with L. T. C to visit New Delhi with four family members to Shri Satinmana Executive Engineer (P. H. E.) Lunglei Division with effect from 1. 2. 88-31. 3. 88 on Medical ground as admissible under the C. C. S (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continue to hold the same post but for proceeding on Leave.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Deptt.

No, A. 19018/2/82-COOP, the 1st June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to allow Shri L. S. Lianhulha (L), Assistant Registrar of Cooperative Societies (Retd) to cross efficiency bar (expost facto) at the stage of Rs. 810/- in the scale of Rs. 650-30-700-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-1200/- p. m. (pre-revised) raising his pay from Rs. 810/- to Rs. 845/- with effect from 1. 9. 1984.

V. A. Vasudevaraju,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

No. A. 19020/68/83-PF. 26, the 31st May, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 34 days with effect from 10. 2. 88 to 14. 3. 88 or from the date of availing Earned Leave to Shri Lianzuala S. D. O, P.W.D Hqrs Building Subdivision on medical ground as admissible under the C.C.S (Revised) Leave Rules, 1972, as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

Biaksangi,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.



No. LJE. 156/83/92, the 31st May, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant 30 (thirty) days Earned Leave on private affairs to Pt Lucy Lalrinthari with effect from 25. 4. 88 to 24. 5. 88 under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for her proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of her returning to the same post and place from where she proceeded on leave.

During her leave Pu K. L. Liana, Magistrate, ASDCC(K) Aizawl will take over her charge in addition to his own duties.

Lalremruata,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Law, Judicial & Parliamentary Affairs Department.

No. A. 19013 1/84-F.Est/38, the 1st June, 1988. Pu S.S. Dutta, Director of Accounts & Treasuries, Government of Mizoram is hereby granted 18 (eighteen) days Earned Leave on private affairs (days inclusive) under the C.C.S. Revised (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the officer would have continued to hold the same post but for his Proceeding on leave and on expiry of leave, there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeded on leave.

T. Chhange,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

No. A-22013/1/88-SC/Pt, the 30th May 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following officers and to post them as shown against their names from the date of taking over charges and until further order.

Sl No.	Name of officers	Present place of posting	Place where posted
1.	Shri Ngurliana Sailo D.S.C.O., Lawngtlai.	Lawngtlai	As D.S.C.O. at Hnahthial Soil Conservation Division.

- |                                          |                                                                                       |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Shri V.L.T. Muana<br>D.S.C.O. (Eng)   | Soil Conservation Division<br>Aizawl (West) i/c Jhum<br>Control Programme,<br>Aibawk. | As D.S.C.O. at Lawng-<br>tlai, Soil Conservation<br>Division, Chhimtuipui.                                                                               |
| 3. Shri Jerome Rokima,<br>A.S.C.O. (Gen) | Directorate of Soil Con-<br>servation, Mizoram,<br>Aizawl.                            | To take over charge of<br>Shri V.L.T. Muana, A.<br>S.C O. (Eng) Soil Con-<br>servation Division, Ai-<br>zawl (W) i/c Jhum Con-<br>trol Programme, Aibawk |

Officer mentioned against Sl No. 3 should move first.

M. Lalmanzuala,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Soil Conservation Department.

No. A 19018/32/87-SPY, the 2nd June, 1988. In partial modification of Notification No.A. 19018/32/87-SPY dt. 26.4.1988 the dates 14.5.1988 to 17.5.1988 appearing on the fourth and fifth line may be read as w.e.f. 14.5.1988 to 17.6.1988.

Lalliani,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Civil Supply Department.

NO.C. 14013/6/84-Pers (B), the 1st June, 1988. Whereas an order placing Shri B. Hlychho, Superintendent of Jail, Saiha under suspension was made by the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram vide Govt. Order No. A. 19014/66/80-APT (A) dated 17.5.1983.

And whereas the Court acquitted the said Shri B. Hlychho, Superintendent of Jail from the liability of charges framed against him vide Judgement Order dated 11.4.1988.

Now, therefore, the Governor of Mizoram, in exercise of the powers conferred by clause (c) of sub-Rule (5) of Rule 10 of CCS (CCS) Rules. 1965, is pleased to revoke the said order of suspension with immediate effect.

The Governor of Mizoram is further pleased to Order that the period of suspension is to be treated as on duty for all purposes and he will be entitled to get full pay & allowances to which he would have been entitled, had he not been suspended.

Posting Order of Shri B. Hlychho is being issued separately.

P. Rohmingthanga,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART II

Resolutions, Orders, Notifications etc.

Issued by Heads of the Department and High Court.

### NOTIFICATION

No. LAD/VC-49/88/8-A, the 30th, May, 1988. Lushai Hills District ( Village Councils ) Act, 1953, chang 25(2) in a phal angin, Mizoram Governor chuan R.Zolura C.A. chu Bethlehem Village Council charge la turin a ruat (appoint) ta a ni.

No. LAD/VCA-73/86/17-A, Lushai Hills District ( Village Councils ) Act, 1953 (as amended in 1986) chang 3(6) nain a sawi angin, Khawzawl leh Arro ramri thar tur chu (Annexure sheet) a hrilhfhahna sawi ang hi a ni tih Mizoram Governor chuan a puang ta a ni.

K. Malsawma,

Under Secy, to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Deptt.

### ANNEXURE

#### KHAWZAWL LEH ARRO RAMRI

Tuichang atangin Khawchhak hawi zawngin, Damdai lui a zawh chho ang a, Paibte tuikhur lui a man chho leh ang. Khawchhak a man chho ang. Bawng peng kawng atangin Chhim khawchhak hawiin ko chin zelah a phei anga, Khuailui a man phei ang Chhimchhak hawi zawngin Khuailui a zawh chho leh ang a, Khuai-kawnah a chhuak chho ang. Khuai-kawnah a inbang liam ang a, chhimlam hawiin Saza Lui a zawh thla leh ang a Kangbur lui a fin ang.

No.F.200.6/2/87-SYS/19, the 1st June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased with immediate effect.

- |                                                                                                                  |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1. Minister of Sports & Youth Services                                                                           | — Chairman         |
| 2. Secretary, Sports & Youth Services                                                                            | — Member           |
| 3. Secretary, Education                                                                                          | — do —             |
| 4. Director of Sports & Youth Services                                                                           | — do —             |
| 5. Director of Education                                                                                         | — do —             |
| 6. Director of Information and Public Relations                                                                  | — do —             |
| 7. Deputy Director of Sports & Youth Services.                                                                   | — do —             |
| 8. President, Central Y.M.A.                                                                                     | — do —             |
| 9. President, Youth Hostel Association                                                                           | — do —             |
| 10. Youth Coordinator, Nehru Yuvak Kendra Aizawl.                                                                | — do —             |
| 11. Three Presidents from State Level Sports Association affiliated to Mizoram State Sports Council by rotation. | — do —             |
| 12. Under Secretary, Sports & Youth Services.                                                                    | — Member Secretary |

The terms of condition of the Committee will be as follows :—

- a) To advise the Government on the New ideas and approaches that will ultimately lead to a successful implementation of programmes in the field of Youth Affairs  
Youth in the rural areas.
- b) To provide feed-back on the functioning of voluntary agencies which are in receipt of financial assistance from the Department.
- c) Non-official members of the Committee shall entitle TA/DA as admissible to Group 'A' officers.

M.Lalmanzuala  
Secretary to the Govt. of Mizoram  
Department of Sports and Youth Services

No. B. 14029/16/88-ARCOOP (AW)/68, the 30th May, 1988. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1979 (Act of 1950) A Cooperative Society under the name of the Chawlhmun Milk Producers Cooperative Society LTD. in the District of the Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. A-46/87-88 (AW) dated this the Thirteenth day of May in the year. One thousand Nine hundred and eighty eight Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri Ch. Sangliana and 36 (Thirtysix) there for the registration of a Cooperative Society at Chawlhmun BPO Vaivakawn Police Station Aizawl Sub. Division Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the Section III (Act I (2) of the Assam Cooperative Society Act 1949 (Act I of 1950) the society has been registered in my Office as a cooperative Society with limited liability under the title of the Chawlhmun Milk Producers Cooperative Society Ltd. and numbered as No. A-46/87-88(Aw) Dated this the Thirtieth day of May in the year one thousand Nine hundred and Eighty eight Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society,

1. Chawlhmun.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies Aizawl,  
Mizoram.